



Where science serves nature



MESLEKİ AHLAK KURALLARI

VALAGRO S.P.A'NIN 231/2001 SAYILI KANUN
HÜKMÜNDE KARARNAMESİNE GÖRE ORGANİZASYON,
YÖNETİM VE KONTROL MODELİ

03 Mayıs 2018 Tarihinde Onaylanmıştır



İÇİNDEKİLER

Giriş	4
I. ALICILAR	5
II. REFERANS AHLAKİ İLKELER	6
II.1. Sorumluluklar ve kanuna uygunluk	6
II.2. Adalet	6
II.3. Tarafsızlık	6
II.4. Dürüstlük	6
II.5. Bütünlük	7
II.6. Şeffaflık	7
II.7. Etkinlik	8
II.8. Adil rekabet	8
II.9. Veri koruma	8
II.10. Hizmet düşüncesi	8
II.11. İnsan kaynaklarının değeri	8
II.12. Toplum ile ilişkiler ve çevresel koruma	9
II.13. Yerel kuruluşlar ve kamu kurumları ile ilişkiler	10
II.14. Dernekler, ticari birlikler ve siyasi partiler ile ilişkiler	10
II.15. Uluslararası operatörler ile ilişkiler	11
II.16. Tüm terör yapılarının kınanması	11
II.17. Bireysel koruma	11
II.18. İşyeri sağlığı ve güvenliği	11
II.19. İş ile ilgili işlemlerde şeffaflığın korunması (kara para aklamanın önlenmesi)	12
II.20. Organize suçların kınanması	13
II.21. Endüstriyel ve fikri mülkiyet haklarının korunması	13
II.22. Soruşturma halinde yetkililerle işbirliği	13
II.23. IT sistemlerinin doğru kullanımı	14
II.24. Özel şahıslarla ilişkiler ve yolsuzluğun kınanması	14
II.25. Ortak sermayenin ve alacaklıların korunması	14
II.26. Hisse sahipleriyle ve pazarla ilişkiler	14

II.27. Servis ve ürün kalitesi.....	16
III. DAVRANIŞ KURALLARI	16
III.1. Tüzel kişiler için prensipler ve tutum kuralları	16
III.2. Valegro'nun lehine faaliyetlerde bulunan personel ve bireyler için ilkeler ve tutum kuralları	17
III.2.1. Çıkar çatışması	17
III.2.2. Kamu Yetkilileriyle ilişkiler ve yolsuzluğun kınanması.....	18
III.2.3. Müşteri ve tedarikçilerle ilişkiler	19
III.2.4. İnternet Siteleri	19
III.2.5. Profesyonel güncelleme zorunluluğu	19
III.2.6. Gizlilik	19
III.2.7. Şirketin malvarlığının doğru kullanımı	20
III.2.8. Finansal beyanlar ve diğer kurumsal evraklar	20
III.2.9. İşyeri sağlığı ve güvenliği	20
III.2.10. Para aklamaya karşıtlık / Çalınan eşyaların akıbeti	21
III.2.11. IT sistemlerinin kullanılması	22
III.2.12. Çevreye saygı	23
III.2.13. Bireyler arası rüşvet	23
III.2.14 Muhasebe denetimi ve açıklık	25
III.2.15. Hisseli sermaye ve alacaklıların korunması	24
III.2.16. Hissedarlar ve Pazar ile ilişkiler	25
III.2.17. Üçüncü Kişilerle ilişkiler	26
III.3. Üçüncü Kişi Alıcıları için Uygulama Prensipleri ve Kuralları	27
III.4. Yükümlülüklerin Uyum Birimine Bildirilmesi	28
IV. MESLEKİ AHLAK KURALLARININ BİLDİRİLMESİ VE AYILMASI. UYGULAMA VE KURALLARIN UYGUNLUĞUNUN TAKİBİ	29
IV.1. Etik Kurallarının bildirilmesi ve yayımlanması.....	29
IV.2. Uyum Biriminin Görevleri	30
IV.3. Etik Kural ihlalleri ve ilgili Cezai Uygulamalar	31
IV.4. Etik Kural ihlallerinin Bildirilmesi	32



GİRİŞ

Valagro S.p.A. (buradan itibaren kısaca "Valagro" olarak ifade edilecektir) tescilli ofisi Atessa (Chieti)'de yer alan bir şirkettir ve tarım, bahçecilik, üretim endüstrisi, yeşil çim, insan ve hayvan gıdası, kozmetik, kişisel sağlık ürünleri ve tedavileri için ham madde, ürün ve ekipman üretimi ve pazarlanmasında uluslararası düzeyde aynı isimle çalışan Grubun lideridir.

Valagro'nun işini İtalya ve dünya çapında pek çok ülkede yürütmesinden dolayı, hem 231/2001 Kanun Hükmünde Kararnameye tabi İtalya mevzuatına hem de ABD Adalet Bakanlığı (DOJ) ve ABD Menkul Kıymetler ve Borsalar Komisyonu (SEC) tarafından hazırlanan "Yurtdışı Yolsuzluk Faaliyetleri Kanunu" (FCPA) ve "Kasım 2012'deki ABD Yurtdışı Yolsuzluk Faaliyetleri Kanunu Kaynak Kılavuzu" ile ifade edilen ABD mevzuatına paralel olarak, Modelin ayrılmaz bir parçası olarak işbu Mesleki Ahlak Kurallarını uyarlama kararı almıştır.

İşbu Mesleki Ahlak Kuralları, ferdi suçları önlemeye uygun olan Kararnameye tabi olarak geçerli bir Modelin yapımı amacıyla esas protokollerden birisidir.

Bu bağlamda, DOJ ve SEC, uyum programının başarısı için, çalışanlara takip edilecek örnekler oluşturan kuruluşlar olarak, Yönetim Kurulu ve ilk basamak müdürlerinin idare ve bağlılıklarından kaynaklanmasının uygunluk ilkesi için esasi önemi olduğunu vurgulamaktadır. Bu nedenle, hususen disiplin uygunluğu ile ilgili konuları amaçlayan açık ve yapılandırılmış bir yolsuzlukla mücadele prosedürü ve/veya Mesleki Ahlak Kuralları/Etikler ve prosedürler/politikalar oluşturmak gereklidir.

Bu sebeple, VALAGRO, kendisinin olumlu etik değere sahip olduğunu bildiği genel yönetim prensipleri ve kurallarını oluşturan bir Mesleki Ahlak Kuralları hazırlamıştır.

Bu mesleki Ahlak Kuralları; Şirketin adına ve menfaatine çalışanlar üzerindeki kurumsal iş yönetiminde en yüksek ahlaki standartları temin etmeye yönelik bir referans noktasıdır.

İş bu Kurallar dört bölüm içermektedir:

- i) İlk bölüm, bahsi geçen Kuralların Alıcılarını ifade eder.
- ii) İkinci bölüm, Şirket faaliyetlerindeki esas değerleri tanımlayan genel ahlaki ilkeleri ifade eder.



Where science serves nature

- iii) Üçüncü bölüm, Alıcıların uyması gereken davranış kurallarını ifade eder.
- iv) Dördüncü bölüm ise Mesleki Ahlak Kurallarının bildirilmesi, eğitimi ve uygulanmasını ve ilgili takip ve kontrol süreçlerini yönetir.

Yönetim Kurulu kararına göre, işbu Mesleki Ahlak Kuralları üzerinde tadil ve ekleme yapılabilir; ayrıca Uygunluk Ofisinin öne sürdüğü tavsiye ve kılavuzlara dayanmaktadır.

I) ALICILAR

Valagro'nun faaliyetlerini ahlaki ilkelere ve değerlere göre gerçekleştirme amacı nedeniyle, işbu Kurallar tüm müdürler, denetçiler, Şirketi denetlemekle görevli firma için çalışan şahıslar (buradan itibaren "Müdürler", "Kanuni Denetçiler" ve "Denetçiler" olarak ifade edilecektir), üst yönetimi de dahil olmak üzere çalışanları (buradan itibaren topluca "Personel" olarak ifade edilecektir), istisnasız olarak, şirketin dışında iş görmesine rağmen, Valagro için doğrudan veya dolaylı olarak çalışan veya herhangi bir faaliyette ürünleri tanıtan kişiler (örneğin; vekiller, temsilciler, herhangi bir yetki ile hareket eden çalışanlar, danışmanlar, tedarikçiler, iş ortakları, distribütörler, buradan itibaren "Üçüncü Taraf Alıcılar" olarak ifade edilecektir) için de bağlayıcı olacaktır. (Bu paragrafta belirtilen tüm kuruluşlar buradan itibaren topluca "Alıcılar" veya bireysel olarak "Alıcı" şeklinde ifade edilecektir).

Bu nedenle, tüm Alıcıların, en geniş ölçüde, Şirketin yurtdışında yürüttüğü işlere de uygulanacak olan Mesleki Ahlak Kurallarında belirtilen ilkeler ile uygunluğu sağlamayı gözetmesi gerekmektedir. Hiçbir koşul altında, Valagronun menfaatleri için eylemde bulunma, burada yer alan davranış kuralları ile çatışan bir davranışın sergilenmesini haklı göstermez.

Özellikle, bu Kuralların hükümleri ile uyumluluk; Medeni Kanununun 2104. Ve müteakip maddelerindeki hükümleri kapsamında Şirket çalışanlarının tabi oldukları sözleşme yükümlülüklerinin ayrılmaz bir parçası olarak kabul edilmelidir.

Mesleki Ahlak Kurallarının ihlal edilmesi Şirket ile güvene dayalı kurulan ilişkiyi zedeler ve çalışanların, Valagro tarafından uyarılan kurumsal düzenlemenin ve toplu sözleşmenin 20 Mayıs 1970 tarihli 300 sayılı kanununun 7. Bölümünde yer alan prosedürlere uyma zorunluluğunu (İtalyan İşçi Mevzuatı) hariç olmak üzere zararlara yönelik olarak disiplin cezaları ve tazminatlara da yol açabilir.



II) REFERANS AHLAKİ İLKELER

Confindustria (İtalyan İşveren Federasyonu) Kılavuzlarına göre, Valagro, tüm Alıcılar için referans niteliğinde ahlaki ilkeler tanımlamak amacındadır.

Hiçbir koşul altında, Valagro'nun menfaatine hareket etme inancı, esas ve ağır basan değerler olarak tanımlanması gereken bu ilkelere muhalif davranışları haklı göstermez.

II.1. Sorumluluklar ve kanuna uygunluk

Valagro'nun esas ilkesi; burada oluşturulan demokratik talimatların yanı sıra, genel olarak İtalya'da ve tüm ülkelerde yürürlükte olan kanun ve düzenlemelere uygunluktur.

II.2. Adalet

Adalet ilkesi, Şirketin faaliyetlerinde yer alan tüm tarafların haklarına saygı gösterilmesini ifade eder. Daha hususi olarak, Alıcılar; birisinin menfaatinin takip edilmesinin Şirketin menfaatleri ve misyonuna muhalif olduğu tüm durumlarda, genel itibarıyla, menfaatlerin çatışmasından kaçınmak için adil bir şekilde davranmalıdır. Ayrıca, çalışanın, müdürün veya başka Alıcıların, birisinin faaliyetlerinin icrası sonucunda, haksız menfaat ve/veya bilinen fırsatlardan kazanç elde edebileceği durumlardan kaçınmak gereklidir.

II.3. Tarafsızlık

Valagro, tedarikçileri de dahil olmak üzere, pay sahiplerinin cinsiyeti, milliyeti, dini, kişisel ve siyasi fikirleri, yaşı, sağlığı ve ekonomik durumlarına göre tüm ayrımcılık ilkelerini reddetmekte ve kınamaktadır.

Ayrımcılık konusu olabilecek tüm kaynaklar, Mesleki Ahlak Kurallarının ihlalini teyit etmek adına gerekli adımları atacak olan Uygunluk Ofisine olayı rapor edebilir.

II.4. Dürüstlük

Alıcılar, fiillerinin ahlaki önemini farkında olmalıdırlar ve bu kuralların ve yürürlükteki kanunların ihlali halinde kişisel veya kurumsal menfaatleri takip etmemelidirler.

Müşteriler ile anlaşmaların hazırlanmasında, şartların açık ve anlaşılır bir şekilde oluşturulmasından böylelikle de her zaman taraflar arasında eşit koşulların temin edilmesinden emin olunması gereklidir.

II.5. Bütünlük

Valagro, Mesleki Ahlak Kuralları da dahil olmak üzere yürürlükteki mevzuara muhalif bir yönetim maksadıyla herhangi bir şiddet veya tehdit fillini onaylamaz ve haklı göstermez.

II.6. Şeffaflık

Şeffaflık ilkesi, hem şirket içi hem de şirket dışında, samimiyet, doğruluk ve bilgi tamlığına dayanmaktadır.

Şeffaflık ilkesine göre, tüm çalışmalar ve işlemler doğru bir şekilde kaydedilmeli, onaylanmalı, teyit edilmeli, meşru, tutarlı ve uygun olmalıdır.

Tüm fiiller ve çalışmalar, yeterli ölçüde kaydedilmeli ve karar verme, yetkilendirme ve uygulama sürecini teyit etmek mümkün olmalıdır.

Her bir işleme, işlemin arkasındaki özellik ve sebepleri teyit etmeyi ve aynı işlemi kimin onayladığınıü tamamladığını, kaydettiğini ve kontrol ettiğini tanımlamayı amaç edinen araştırmaları herhangi bir zamanda yürütebilmek için yeterli destekleyici belge ile eşlik edilmelidir.

Şirket; tedarikçilerinin seçiminde, nesnel ve şeffaf kriterler kullanacaktır. Bu tür bir seçim, mevcut kurallara ve prosedürlere uymak amacıyla, rekabet gücü, kalite ve teknik/ekonomik şartlar ile ilgili nesnel değerlendirmelere dayanmalıdır.

Tedarikçi, aşağıdakileri sağlamak için yeteneğine dayanarak seçilecektir:

- Mesleki Ahlak Kurallarına uygunluk
- Varsa yeterli kalite sistemlerinin uygulanması
- Uygun kurumsal araçlar ve yapıların elverişliliği
- Çocuk işçiliği, kadınlar, işçilerin sağlık ve güvenliği, ticari birlik hakları, dernek ve temsil hakları ile ilgili hususlar da dahil olmak üzere iş kanununa uygunluk

Belirli prosedürler, tedarikçilerin değerlendirilmesi ve seçilmesinde en üst düzey şeffaflığı sağlamak için tüm seçim ve tedarik süreçlerinin belgelendirilmesini desteklemek amacıyla yer alacaktır.

II.7. Etkinlik





Where science serves nature

Tüm iş faaliyetleri, en yüksek kalite standartlarına göre uygun maliyetli yönetimi ve kurumsal kaynak kullanımını izlemelidir.

Valagro, yürürlükteki kanun ve düzenlemelere tam uygunluk sağlamak için tüm gerekli önlemleri alarak, varlıklarını ve sermayesini yönetmenin yanı sıra kurumsal kaynakları ve malları korumayı da üstlenmektedir.

II.8. Adil Rekabet

Valagro, adalet, adil rekabet, şeffaflık ve yüzyüze piyasa operatörleri ilkeleri ile esinlendiğinde rekabet değerinin farkındadır, bu yüzden rakipleri görsellerine ve ürünlerine zarar vermemeyi taahhüt eder.

II.9. Veri koruma

Valagro, ilgili kişinin rızası olmaksızın kişisel verilerin ifşası veya yayılmasını engellemek için yürürlükteki düzenlemelere göre Alıcıların özelini koruyacaktır.

Personel ve verileri Şirketin bünyesinde olan diğer kuruluşlar ile ilgili bilgi ve kişisel verilerin korunmasının yanı sıra edinim ve işleme de herhangi bir yetkisiz kişi ve/veya kuruluşlara ifşasının önlenmesini amaçlayan belirli prosedürlere göre yürütülecektir. Bu prosedürler mevcut düzenlemelere uygundur.

II.10. Hizmet düşüncesi

Alıcılar; yüksek sosyal değerli bir hizmet ve halk için fayda sağlamayı amaçlayan ve en yüksek standartlardan faydalanması gereken kurumsal misyonu takip ederek kendi görev ve sorumlulukları çerçevesinde tutum sergilemelidirler.

II.11. İnsan kaynaklarının değeri

İnsan kaynakları iş gelişimi için kilit ve esas faktör olarak tanımlanmaktadır.

Valagro özellikle personelin ahlaki ve fiziksel bütünlüğü ile ilgili olarak bireylerin hakları konusunda mevcut düzenlemelere göre becerilerin artırılması için profesyonel eğitime ve gelişmeyi önemser.

Valagro yandaşlık ve kayırma tavrına tesvik etmemeyi ve terörizm dahil ölmüş taraflar ile hiçbir iş ilişkisi kurmamayı taahhüt etmektedir.





Where science serves nature

Personelı lıususen dıizenli ıstııdam sozleğmeleri ile alım ve lııçbır kanunsuz ıđ yapısı tolere edilmeyecektir ve maağ ise ilgili sektördeki toplu sozleğmelerle aynı dogrultuda olacaktır. Valagroı dogrudan veya dolayıl olarak kendi personelını kullanan đirketlerden ıstııfade etmeyecektir. Yeni çalığanları ıđ ılığkileri ile ilgili tım ozellikler bildirilmelidir. Maağ artığı veya bağka teğvikler (ornegin; stok seğenekleri MBO'ları tek seferlik ıkramiyeler vs.) ve yıksek sorumluluklu rollere ve pozisyonlara eriğimi toplu ıđ sozleğmesi ve kanunda yer alan kurallara ilaveten çalığanların bireysel performanslarına ve burada yer alan đirketin referans niteliğindeki alılakı ilkelerine gore kurumsal becerilerini ığe yansıtma kabiliyetlerine bağlıdır.

II.12. Toplum ile iliğkiler ve çevresel koruma

Valagro, daimi ve dengeli bir büyüme rotasında çevresel korumanın hayati önemi olduğunun farkındadır.

Sonuç olarak, Şirket; imkan dahilindeki en iyi teknolojilerin kullanımı ve iş süreçlerinin sürekli takibi yoluyla, çevreyi koruyacak, bölenin sürdürülebilir gelişimine katkı sağlayacak ve en düşük çevreye etkisi olan endüstriyel çözümleri tanımlayacaktır.

Tüm Valagro faaliyetleri, çevre düzenlemelerinde yer alan şartlara uygun olacak şekilde yürütülmelidir. Çevre standartlarının kastılı veya kasıtsız ihlali ile sonuçlanan veya sonuçlanacak olması halinde Şirkete yönelik menfaat arağtırmaları asla haklı çıkarılmayacaktır.

Bu nedenle, Şirket ağağıdaki esas ilkelere dayanan belirli bir entegre sağlık, güvenlik ve çevre yönetimi sistemi politikası hazırlamığ ve dağıtmığtır:

- tüm çalığanlara kılavuzluk edecek ve Şirketin çevresel koruma ve sürekli gelişim tabanında sağlık ve güvenlik sağlanması ve risklerin ve mesleki hastalıkların önlenmesi ile ilgili kararlılığını gösterecek bir Entegre Sağlık, Güvenlik ve Çevresel Yönetim Sistemi uygulama, yürülüğe koyma ve düzenli olarak güncelleme; entegre sistemin devamlı gelişimi ve bakımı için gerekli insani ve ekonomik kaynakları temin etme;
- çevresel etkileri değerlendirme, önleme ve en aza indirme; üretim döngülerinde oluşan atık miktarını en aza indirmek için gerekli önleyici faaliyetler yoluyla kirliliği azaltma hedefi ile programların uygulanma ve güncelleme durumunu kontrol etmede kullanılan yöntemleri tanımlama;
- atıkların geri dönüşümü ve yeniden kullanımı, geri dönüştürülmüş ve dönüştürülebilir materyallerin kullanımını mümkün kılan teknolojilerden ıstııfade edilmesini teşvik etme;
- mümkün olduğunda, ham madde, su ve enerji tüketimini azaltma;
- kirleticilerin çevreye dahilini azaltma ve sınırlandırma;





Where science serves nature

- Şirket içi ve dışında çalışanlar arasında çevresel farkındalığı arttırma ve yerleştirme;
- suda, toprakta ve havada kirletici üretimini azaltma ve/veya sınırlandırma;
- hem çalışanlar hem de çevre ve toplum için tüm muhtemel çevresel yan etkileri önleme, bertaraf etme veya azaltma;
- çalışanlar, yükleniciler, ziyaretçiler ve pay sahipleri için güvenli ve sağlıklı çevre temin etme; kaza riskini en aza indirme hedefi ile önlemleri teşvik etme;
- bu alanlarda sürekli gelişimi teşvik etmek için entegre sağlık, güvenlik ve çevresel yönetim sistemlerinin performans göstergelerini kritik bir şekilde değerlendirme ve sonuçları çalışanlara bildirme;
- Şirket yönetimi tarafından paylaşılan ve desteklenen entegre sağlık, güvenlik ve çevresel yönetim sisteminin hedefleri ve amaçlarını dahil etme.

II.13. Yerel kuruluşlar ve kamu kurumları ile ilişkiler

Valagro; kurumsal ve idari otonomi için gerekli her türlü iş operatörü ile uyum içerisinde kurumsal ilişkilerde en yüksek seviyede şeffaflık sağlamak için kamu fonlarının talep ve/veya yönetimi ile ilgili meseleler de dahil olmak üzere Kamu kurumları ve genel itibarıyla Kamu İdareleri ile sözleşmeli bir yapıdaki ilişkilerde en yüksek derecede bütünlük ve adaleti takip eder.

Kurumsal ortaklar ile ilişkiler sadece bu amaçlar için özellikle atanmış taraflar aracılığıyla korunacaktır.

Valagro'nun Kamu İdareleri ile olan ilişkilerinde kendisini temsil etmek üzere danışman veya "üçüncü taraf" kullanması halinde, aynı şekilde personel için geçerli olan kılavuzlara uygunluk gerekecektir. Ayrıca, Şirket, muhtemel yapısı da dahil olmak üzere menfaat çatışmasının olduğu Kamu İdareleri ile ilişkilerde kendisini temsil etmek için danışman veya "üçüncü taraf" kullanmamalıdır.

II.14. Dernekler, ticari birlikler ve siyasi partiler ile ilişkiler

Valagro, doğrudan veya dolaylı olarak siyasi partileri, hareketleri, komiteleri, siyasi ve ticari birlikleri veya bunların temsilcileri veya adaylarını finanse etmek amacıyla destek vermeyecektir.

Ayrıca, Şirket, siyasi propoganda amaçlı eylem veya konferansları desteklemeyecek ve dernekleri finanse etmeyecektir.





Valagro, sosyal, ahlaki, bilimsel ve kültürler amaçlı kuruluşlara destek verebilir ve bağışta bulunabilir.

II.15. Uluslararası operatörler ile ilişkiler

Valagro, uluslararası ölçekte çalışan şirketler ile iş yapısı da dahil olmak üzere tüm ilişkilerinin, sınır ötesi suçlar ile bağlantı tehlikesinden kaçınmak adına yürürlükteki kanun ve düzenlemelere tam uygunluk içerisinde yürütmeyi taahhüt etmektedir.

Bu maksatla, Şirket; kendisinin ilişkileri kapsamında kullanılan kanuni araçlar ve fon kaynaklarının yanı sıra bu tür operatörlerin güvenilirliğini teyit etmek için tüm gerekli önlemleri almayı taahhüt eder.

Ayrıca, Valagro; şirket ve uluslararası operatörler arasındaki ilişki ile ilgili bilgi veya iş araştırması talep edebilecek yabancılar da dahil olmak üzere tüm merciler ile adalet ve şeffaflık tabanında mümkün olduğunca işbirliği yapmayı taahhüt eder.

II.16. Tüm terör yapılarının kınanması

Valagro, tüm terör yapılarını kınar ve herhangi bir terör eylemine dahil olma riskini önlemek için faaliyetlerinin bir parçası olarak uygun önlemleri almayı amaçlar; böylelikle insanlar arasında barış ve demokrasinin sağlanmasına katkı sağlar.

Bu amaçla, Şirket terör eylemlerine karışmış yasal kişiler, kurumlar ve yapılar ile herhangi bir profesyonel veya iş ilişkisi kurmamayı ve bu faaliyetleri finans etmemeyi veya bunlara olnaka sağlamamayı taahhüt eder.

II.17. Bireysel koruma

Valagro, tüm yapılarında bireysel özgürlüğü koruma ihtiyacını tanır ve özellikle çocuk istismarı ve/veya pornografisini ve kişisel özgürlükleri sınırlamayı hedeflemesi halinde tüm şiddet gösterilerini kınar.

Şirket; Alıcıları arasında ve işi kapsamında aynı ilkeleri paylaşmayı teşvik eder.

II.18. İşyeri sağlığı ve güvenliği

Valagro işyeri sağlığı ve güvenliğini temin etme hedefini sıkı sıkıya takip eder.



Bu bağlamda, Şirket iş faaliyetlerinin ifası ile bağlantılı risklerden kaçınmak, mümkün olmadığında ise, bunlarda doğrudan kaynağında mücadele etme hedefi ile risklerin doğru değerlendirmesini ve bertaraf edilmesini temin etmek, doğru bir şekilde yönetilmelerini sağlamak için en uygun önlemleri alacaktır.

Faaliyetlerinin bir parçası olarak, Valagro iş istasyonlarının tasarımı, iş ekipmanı seçimi ve çalışma ve üretim yöntemleri ile ilgili hususlar için dahil olmak üzere işi bireylere adapte etmeyi ve özellikle çalışanların sağlığı üzerinde bu işlerin etkisini azaltmanın yanı sıra monoton ve mükerrer işi azaltmayı taahhüt eder.

İşyeri sağlığı ve güvenliği ile ilgili olarak, Valagro aşağıdaki şekilde çalışmayı taahhüt eder:

- a) teknik gelişme seviyelerini dikkate alarak;
- b) tehlikeli bir şeyi, tehlikesiz veya daha az tehlikeli bir şey ile değiştirerek;
- c) teknik, iş organizasyonu, çalışma koşulları, sosyal ilişkiler ve iş çevresindeki faktörlerin etkisini dikkate alan ve kapsayan standart bir sistemi hedefleyerek ve önlemleri yeterince planlayarak
- d) bireysel koruma önlemlerinden ziyade toplu koruma önlemlerine öncelik vererek;
- e) Personele uygun talimatları vererek;

Bu ilkeler, gerekli kurum ve araçların hazırlanmasının yanı sıra mesleki tehlikelerin önlenmesi, bilgilendirme ve eğitim de dahil olmak üzere işçilerin güvenliği ve sağlığını muhafaza etmek için gerekli olan önlemleri tanımlama ve uyarılma amacıyla Valagro tarafından kullanılmaktadır.

Alıcılar, özellikle karar alınması, tercih yapılması ve müteakiben uygulanması gerektiği zaman bu ilkelere uymalıdır.

II.19. İş ile ilgili işlemlerde şeffaflığın korunması (kara para aklamanın önlenmesi)

Valagro iş ile ilgili işlemlerde maksimum şeffaflık ilkesini takip eder ve kara para aklama ve çalıntı malların işlenmesi gibi meseleler ile mücadele etmek adına en uygun araçları uygulamaya koyar.

Aynı grubun parçaları olsa bile, tüm sözleşme tarafları ile olan ilişkilerde adalet, şeffaflık ve iyi niyet ilkelerini gözetmek gereklidir.



II.20. Organize suçların kınanması

Valagro, ulusal ve uluslararası düzeyde tüm organize suçları (özellikle mafya tipi oluşumlar) kınamaktadır. Şirket, sadece destek ve yardım formunda olsa da bu oluşumlar ile herhangi bir gerekçe ile ilişki ve faaliyetlerde kendisinin ve çalışanlarının dahil olması riskini önlemek maksadıyla uygun önlemleri alacaktır.

Bu amaçla, Şirket suç örgütlerinde doğrudan veya dolaylı olarak yer alan veya herhangi bir şekilde bilinen suç örgütlerinin temsilcileri ile yakınlık ve/veya sıkı bağlara sahip olan kişi, kurum veya yapılar ile profesyonel, birlikte çalışma veya iş yapısı gereği herhangi bir ilişki kurmayacak ve bu örgütler ile bağlantılı herhangi bir faaliyeti finanse etmeyecek veya buna olanak sağlamayacaktır.

II. 21. Endüstriyel ve fikri mülkiyet haklarının korunması

Valagro, ticari marka, patent, başka ayırt edici işaretlerin korunması ile ilgili mevzuata ve telif hakları kanununa uyar.

Özellikle, Şirket S.I.A.E. markası olmadan veya değiştirilmiş veya sahte marka ile fikri mülkiyeti kullanmaz ve kamusal hale gelmeden önce içeriğinin ifşa edilmesi yoluyla telifli materyalin herhangi bir şekilde mülkiyeti ve dağıtımının yanı sıra veri tabanındaki içeriğin ve bilgisayar programlarının çoğaltmasını da yasaklar.

Valagro, herhangi bir gerekçe ve amaç için, sahte markalı, işaretli ürünlerin kullanımına, üzerinde hiçbir hakkının olmadığı ve üçüncü taraflarca patenti alınmış ürünler ile ilgili üretimi, pazarama veya herhangi bir faaliyetine izin vermez.

II.22. Soruşturma halinde yetkililerle işbirliği

Valagro, yargı ve yürütme işlevlerinin değerini tanır ve yetkili mercilerle en yüksek düzeyde dürüstlükle işbirliği yapar.

Bu amaçla, yetkili makamların yaptığı soruşturmaları ve sorguları engellemeye yönelik veya uygun, özellikle de ifade vermeyerek veya yanlış ifade vererek adli mercilerin temsilcilerini yanıltmaya çalışarak gerçeğin araştırılmasının önüne geçmeye çalışan her türlü girişimi yasaklar.

Şirket, yetkililerin talep ettiği işbirliğini sağlamak için yerel düzenlemelere uygun ve bunların sınırları içinde gerekli her önlemi almayı taahhüt eder.

II.23. IT sistemlerinin doğru kullanımı

Şirket, Şirketin ve üçüncü tarafların çıkarlarını gözeterek ve Kamu yetkililerine ve kuruluşlarına özel atıfta bulunarak, IT ve telekomünikasyon servislerinin İşlenen verinin bütünlüğünü ve güvenilirliğini korumak için doğru kullanımı amacını taşır.

Bu amaçla, Valagro, elektronik ve bilgisayarla işlenen veriye ulaşımın yürürlükteki düzenlemelere tam olarak uygun bir şekilde ve tarafların, varsa, gizliliklerine önem vererek gerçekleşmesi ve bilginin gizliliğini güvenceye almak adına özel olarak veri işlemeye yetkilendirilmiş kurumlar tarafından işlenmesi için gerekli önlemleri alacaktır ve böylece yolsuz müdahaleleri engelleyecektir.

Şirketi aşağıdakileri özellikle yasaklayacaktır:

- Güvenlik önlemleriyle korunan IT ve telekomünikasyon sistemlerine yolsuz erişimler;
- Başkalarına, devlete ya da diğer bir kamu kuruluşuna ait olan bilgilere, verilere ya da bilgisayar programlarına zarar verilmesi, bunların yok edilmesi veya silinmesi veya bilgilerinin değiştirilmesi;
- Kanıt teşkil eden, özel ya da halka açık olsun, sahte elektronik belgelerin beyan edilmesi;
- Güvenlik önlemleriyle korunan bir IT veya telekomünikasyon sistemine veya sistemler topluluğuna ait iletişimi kaydetmek, engellemek veya kesmek için tasarlanmış ekipmanın kurulması;
- Güvenlik önlemleriyle korunan bir IT veya telekomünikasyon sistemine ulaşımı sağlayacak kod, anahtar kelime gibi araçların kanuna aykırı bir şekilde çıkarılması, üretimi veya dağıtımı.

II.24. Özel şahıslarla ilişkiler ve yolsuzluğun kınanması

Valagro özel kurumlarla (tedarikçilerle, rakiplerle, müşterilerle, danışmanlarla, iş ortaklarıyla vs.) olan tüm ilişkilerini en yüksek düzende güven, bütünlük, adalet ve iyi niyet üzerine kurulmasının ilişkinin temeli olduğunu ve çok önemli olduğunu düşünür.

II. 25. Ortak sermayenin ve alacaklıların korunması

Valagro'nun etik tutumunu belirleyen anahtar etmenlerden bir parçası da ortak sermayenin sağlığını, alacaklıların ve şirketle ilişkisinden çıkar sağlayan üçüncü partilerin korumasını sağlamak için tasarlanmış tutum standartlarına uyması ve genel olarak iktisadi ve finansal bir bakış açısından şirketin etkinliklerinin şeffaflığı ve adilliğidir.

Bu yüzden, Valagro yukarıdaki değerlerin korunmasına yönelik davranış kurallarının yayılmasını ve bunlara uyulmasını, ayrıca Kanun Hükmünde Kararname no 231/01 uyarınca şirket suçlarının önlenmesi için, sağlamaya çalışır.

II. 26 Hisse sahipleriyle ve pazarla ilişkiler

Valagro hisse sahiplerine ve pazara verilen bilgilerin şeffaflığını ve dakikliğini sağlayarak, hisse sahiplerinin kendi görüşlerin doğrultusunda kararlara katılmalarının ve bu kararlara vermek için bilgilendirilmelerinin önemli olduğunu düşünür.

Finans marketleriyle olan ilişkiler sektör kurallarına ve düzenlemelerine katı bir şekilde uyularak ve yetkililerin ve üst makamların gerektirdikleriyle uyum içinde, olası kargaşaları engelleyecek şekilde, dürüstlük, şeffaflık ve bilgiye eşit ulaşım ilkeleriyle gerçekleştirilmelidir.

Şirket Bilgileri

Valagro iç yönetim ve dış iletişim ile ilgili uygun prosedürlerle, şirket bilgilerinin doğru şekilde işlem görmesini sağlar.

İç Bilgiler

Tüm Valagro çalışanları, kendilerine verilen görevler çerçevesinde iç bilgilerin doğru şekilde işlem görmesini sağlamakla ve pazarın kötüye kullanılmaması yönündeki şirket prosedürlerini öğrenmekle yükümlüdürler. Çalışanların, iç ticaret sayılabilecek ya da buna yardım edecek herhangi bir tutumda bulunması kesinlikle yasaktır. Her durumda, Valagro hisselerinin satışı veya alımı tam bir adalet ve şeffaflık gözeterek yapılmalıdır.

II.27. Servis ve ürün kalitesi

Valagro, faaliyetlerini, ürünlerinin ve servislerinin kalitesinde artışa olanak sağlayabilecek tüm talepleri dinleyerek, müşterilerinin memnuniyetine ve korunmasına yöneltir. Bu sebeple, Valagro araştırmalarını, geliştirmelerini ve pazarlama aktivitelerini ürün ve hizmetlerini yüksek kalite standartlarında tutmak üzerine yapar.

III) DAVRANIŞ KURALLARI

III.1. Tüzel kişiler için prensipler ve tutum kuralları

Tüzel kişiler, sorumluluklarının, kanuna uyma zorunluluklarının, uygulanan düzenlemenin ve Birlik Sözleşmesinin bilincinde olarak, bunun ayrılmaz bir parçası olduğu Mesleki Ahlak Kuralları hükümlerine uymak zorundadırlar.



Üyelerin şunları yapması gerekir:

- devlet yetkilileriyle, bireylerle (şirketin alacaklıları dahil), iş kuruluşlarıyla, politik partilerle ve herhangi bir diğer ulusal veya uluslararası operatörle olan ilişkileri otonomi, bağımsızlık ve adillik temeliyle yürütmek;
- şirkete karşı bütünlük, sadakat ve sorumluluk ile hareket etmek;
- tüzel kişilerin faaliyetlerine ve toplantılarına gayretli ve bilgi edinmiş bir şekilde katılmak;
- kişisel ve kaydadeğer bir katkı yapabilmek için misyonun ve kritik yaklaşımın paylaşılmasını sağlamak;
- Valagro'nun içindeki veya dışındaki, çıkar çatışması veya görev, işlev, çıkar uyumsuzluğu gibi durumları değerlendirmeye almak ve faaliyetler çerçevesinde çıkar çatışmalarına yer verebilecek durumlardan kaçınmak;
- Hisse sahipleri veya Uygunluk Ofisi dahil tüzel kişiler veya müfettişler tarafından yapılacak teftişleri veya denetimleri hiçbir şekilde engellemek;
- Görevlerinin ifası sırasında ulaştıkları bilgilere ihtiyatlı bir şekilde davranmak, görevlerini kötüye kullanarak doğrudan veya dolaylı yoldan kişisel çıkar sağlamaktan kaçınmak. Şirket dışına çıkan her türlü bilgi tutum kurallarına ve yasalara uymalı ve fiyata duyarlı bilginin ve iç bilgilerin korunması gerekliliğini göz önünde bulundurmak;
- Sorumluluklarının gerektirdiği sınırlar dahilinde ve uygulanabildiği kadar, personel için hazırlanmış tutum kurallarına uymak.

III.2. Valagro'nun lehine faaliyetlerde bulunan personel ve bireyler için ilkeler ve tutum kuralları

Valagro lehine faaliyetlerde bulunan personel ve kuruluşlar hem iç ilişkilerde hem de şirket dışındaki paydaşlarla olan tutumlarını kanunlar üzerine, özellikle de Model'i ve Mesleki Ahlak Kuralları'nı gözönünde bulundurarak oluşturmalarıdır.

Model'i referans alarak, şunların yapılması gereklidir:

- a) Hükümlerde belirtilmiş suçlardan biri olarak sayılabilecek tutumlarla ilgisi olmamak, bunlara katılmamak veya sebep olmamak;
- b) Uyum Ofisi'nin yönettiği doğrulama ve denetleme faaliyetlerinde ofis ile birlikte çalışarak, talep edilebilecek bilgileri, verileri ve güncellemeleri sağlamak;
- c) Bu Kod taraf için sağlanan raporları Uyum Ofisi'ne bildirmek;
- d) Model'in veya Mesleki Ahlak Kuralları'nın ihlal edilmesi veya bundan sapılması durumunda, bunu, bu Kod'un 4. Kısımının 3. Paragrafında belirtine hükümler uyarınca derhal Uyum Ofisi'ne bildirmek.

Personel veya Valagro lehine çalışan herhangi bir birey her an Uyum Ofisi'ne yazılı olarak (odv@valagro.com adresine e-mail göndermek dahil) veya sözel olarak başvurabilir, ayrıca açıklama veya daha fazla bilgi talep edebilir. Örneğin;

- Mesleki Ahlak Kuralları veya Model'e ilişkin diğer protokollerin yorumlanması hakkında;
- Belli bir tutumun veya bir davranışın geçerliliği veya Model'e ve Mesleki Ahlak Kuralları'na uygunluğu hakkında.

Yukarıda belirtilen genel hükümlere ek olarak, Personel veya Valagro lehine çalışan kişi veya kurumlar etik değerler ve belli iş alanları konusunda özellikle önemli olduğu düşünülen ve aşağıda belirtilen ilkelere ve tutum kurallarına uymak zorundadırlar.

III.2.1. Çıkar çatışması

Personel veya Valagro lehine çalışan kişi veya kurumlar (aktüel veya potansiyel olsun) şirkette çıkar çatışması içeren işlemler yapmaktan veya bunları kolaylaştırmaktan veya şirketin lehine veya bu Kod'un hükümlerine uyumun lehine olmayacak, yansız kararlar alma yeteneğinin önüne geçebilecek herhangi bir faaliyette bulunmaktan kaçınmalıdırlar.

Personel veya Valagro lehine çalışan kişi veya kurumlar, özellikle, tedarikçilerden, rakip şirketlerden veya müşterilerden finansal çıkar sağlamamalı ve bunlarla, çıkar çatışmasına sebep olabilecek profesyonel ilişkilere girmemelidir.

Eğer kendilerini, muhtemel de olsa, bir çıkar çatışması içinde bulurlarsa, Personel veya Valagro lehine çalışan kişi veya kurumlar bu durumu üstlerine ve Uyum Ofisi'ne bildirmeli, hareket etmekten kaçınmalıdırlar.

III.2.2. Kamu Yetkilileriyle ilişkiler ve yolsuzluğun kınanması

Kamu görevlisi olarak sınıflandırılan tüm kişilerle olan ilişkiler, şirketin işlemlerinin tamamen kanuna uygun olduğundan emin olmak için, yürürlükteki kanunlara ve yönetmeliklere, ayrıca Model'e ve Mesleki Ahlak Kuralları'na da tam olarak uygun şekilde yürütülmelidir.

Yukarıda belirtilen sınırlar dahilinde, Valagro, personelinin veya Valagro lehine çalışan kişi veya kurumların kamu görevlileri veya bir kamu hizmetinin sorumluluğunda olan kişilerle olan ilişkilerinde, fikir değiştirme, ayrıcalıklı hizmet alma ve verme veya, kendi görevlerinin yapılması dahil herhangi usule aykırı bir hizmetin yerine getirilmesi amaçlı para, hediye, mal, hizmet, fayda ve iyilik (çalışanlar doğrudan ya da dolaylı olarak ilgili faaliyetler aracılığıyla iş fırsatları şeklinde – iş doğası dahil) dolaşımından yoldan da olsa teklif veya vaat etmeleri, yasaktır.



Where science serves nature

Eğer bu yukarıda belirtilmiş ilişkilere dair bir para, hediye (düşük değerli, bazı durumlarda adetler gereğince verilenler dışında), herhangi bir iyili talebi veya teklifi Personel veya Valagro lehine çalışan kişi veya kurumlar tarafından verilir ya da yapılırsa, derhal üstlerine ve Uyum Ofisi'ne bildirilmelidir.

Kamu yetkililerine veya bir kamu hizmetinin sorumluluğunda olan kişilere verilen hediyelere ve ikramiyelere ancak düşük bir değerde olup, tarafların bağımsızlığını ve bütünlüğünü hiçbir şekilde tehlikeye atmadıkları sürece ve yolsuz çıkarlar sağlanmasına yönünde yorumlanmayacakları şekilde izin verilebilir.

Her durumda, Valagro personelinin veya Valagro lehine çalışan kişi veya kurumların doğrudan veya dolaylı olarak kamu yönetimiyle ve pazarlıklar ve diğer işler esnasında aşağıdaki hareketlerden bilhassa kaçınmaları tavsiye edilir:

- Kendilerine veya başkalarına, kamu yönetimi çalışanlarına ve bunların yakınlarına çıkar sağlayabilecek iş imkanları veya fırsatları teklif etmek;
- Tarafların birinin veya ikisinin bütünlüğünü veya ününü zedeleyebilecek gizli bilgileri vermek ya da talep etmek.

Teftiş, kamu yönetiminden, personelden veya Valagro çıkarına çalışan kişi veya kuruluşlardan gelen sorgu taleplerinin gerektiği gibi bir işbirliğiyle karşılanmalıdır.

III.2.3. Müşteri ve tedarikçilerle ilişkiler

Personel veya Valagro lehine çalışan kişi veya kurumlar müşterilerle (örn. toptancılar, kişiler, kurum ve kuruluşlar) ve tedarikçilerle olan tüm ilişkilerini en yüksek düzende adalet, şeffaflık, ve iyi niyet üzerine ve yürürlükteki kanunlara, düzenlemelere, Model'e ve Mesleki Ahlak Kuralları'na, ayrıca iç prosedürlere ve özellikle müşteri ilişkilerine ve temin ve tedarikçi seçimi ile ilgili olan kısımlarına uyarak temellendirmelidirler.

Önceden belirtilmiş tutum kuralları geçerlidir ve uluslararası işleticilere karşı dahi bunlara uyulması gerekir.

III.2.4. İnternet siteleri

Şirket tarafından veya bir ajans anlaşması veya distribütör anlaşması altında Şirketle çalışan bir şirket tarafından kurulmuş ve İtalyan tüketicilere ve operatörlere yönelik internet siteleri, konuyla ilgili yürürlükte olan kanun ve yönetmeliklere uyulmasının yanısıra, sponsorun, sitenin kendisindeki tüm bilgilerin kaynağının, bilginin hitap ettiği kişilerin ve sitenin amaçlarının açık bir biçimde belirtilmesi gerekmektedir.



III.2.5. Profesyonel güncelleme zorunluluğu

Şirketin ve ürünlerinin lehine faaliyetlerin ifa edilmesinde, Personelin veya Valagro lehine çalışan kişi veya kurumların yüksek derecede bir profesyonellik sağlamaları gerekmektedir.

Dahası, Personelin, kendi sorumluluk alanına göre, profesyonel anlamda sürekli güncellenmesi gerekmektedir.

III.2.6. Gizlilik

Personel veya Valagro lehine çalışan kişi veya kurumlar, iş anlaşmasının sona ermesinden sonra dahi gizlilik içinde davranmalı, edindikleri verileri haberleri ve bilgileri yaymaktan, kendi çıkarları için kullanmaktan ve üçüncü şahıslarla paylaşmaktan kaçınmalıdırlar. Gizli bilgi sadece şirket içinde, bu bilgiye iş işle ilgili nedenlerden dolayı ihtiyaç duyan kişilerle paylaşılabilir.

III.2.7. Şirketin malvarlığının doğru kullanımı

Personel, Şirket'in kendilerine emanet edilen varlıklarını ve mallarını korumalı ve muhafaza etmelidir ve Şirket'in malvarlığının korunmasına katkıda bulunmalıdır ve bu malvarlığının bütünlüğünü ve güvenliğini kötü yönde etkileyecek durumlardan kaçınmalıdır.

Herhangi bir durumda ve olayda, Personel, Şirket'in kaynaklarını, eşyalarını ve malzemelerini kendi çıkarları için veya kanunsuz amaçlar uğruna kullanmaktan kaçınmalıdır.

III.2.8. Finansal beyanlar ve diğer kurumsal evraklar

Personel veya Valagro lehine çalışan kişi veya kurumlar, mali durumların ve diğer şirket belgelerinin hazırlanmasıyla ilgili faaliyetlere özel önem göstermelidir.



Bu bağlamda, aşağıdaki hususların ABD mevzuatıyla ve Confindustria tarafından açıklanmış prensiplerle uyumlu olduğunu teyit etmek lazımdır:

- Şirket evraklarını hazırlamaya ilişkin şirket yetkilerine uygun destek;
- Sağlanan bilgide tamamlık, açıklık ve kesinlik;
- Muhasebe ilkeleriyle ve standartlarıyla uyum.

III.2.9. İşyeri sağlığı ve güvenliği

İşyeri sağlığı ve güvenliğiyle ilgili olarak, Şirket Personeli aşağıdakilere özellikle dikkat etmelidir:

- İşyerinde kendi sağlıklarına ve hareketlerinden veya bunların sonuçlarından etkilenebilecek diğer kişilerin sağlıklarına işveren tarafından sağlanmış olan eğitimler, talimatlar ve ekipman yardımıyla dikkat etmek;
- İşveren, müdür ve yöneticilerle birlikte iş yeri sağlığı ve güvenliğinin korunması için belirlenmiş gerekliliklerin yerine getirilmesi için işbirliği yapmak;
- İşveren, sorumlular ve yöneticiler tarafından bireysel ve toplu olarak korunmak amacıyla belirlenen düzenlemelere uymak;
- Tüm iş ekipmanını, tehlikeli maddeleri ve preparatları, ulaşım araçlarını ve güvenlik aletlerini doğru olarak kullanmak;
- Kendilerine tayin edilmiş korunma araçlarını doğru biçimde kullanmak;
- İşverene, d) ve e) alt paragraflarında bahsedilen ekipmanın veya aletin eksik olması halinde sorumlulara veya yöneticilere derhal bildirmek, ayrıca farkettileri herhangi bir tehdit durumunda, doğrudan hareket ederek, acil durumlarda, yeterlikleri ve becerileri dahilinde ve aşağıdaki g) bendinde yer alan kısıtlamayı dikkate almaksızın acil ve ciddi tehlikelerin olduğu durumları yatıştırmak ve işçi güvenliği temsilcisini bilgilendirmek;
- Yetki verilmeden güvenlik, sinyal ve kontrol aletlerini kaldırmaktan veya değiştirmekten kaçınmak;
- Kendilerine sağlanmış kişisel koruma ekipmanına özen göstermek, kendi girişimleriyle hiçbir değişiklik yapmamak ve herhangi bir kusuru işverene, sorumluya veya yöneticiye bildirmek;

- i) Kendi girişimleriyle ve yeterlikleri dahilinde olmayan veya kendi günlüklerini ve/veya diğerlerinin güvenliklerini tehlikeye atabilecek hiçbir işlem veya manevra yapmamak;
- l) İşveren tarafından sağlanan eğitim programlarına katılmak;
- m) Kanun tarafından öngörülen veya bir doktorun tavsiye ettiği sağlık kontrollerini yaptırmak.

III.2.10. Para aklamaya karşılık / Çalınan eşyaların akıbeti

Personel veya Valagro lehine, bir ajans veya distribütörlük anlaşmasıyla çalışan kişi veya kurumlar, tüm işlemlerde şeffaflığın ve adaletin sağlanmasının tesisi için tüm gerekli önlemleri ve tedbirleri almalıdırlar.

Bunlarla sınırlı olmamak üzere, aşağıdakilerin yapılması gereklidir:

- a) Şirket'in ekonomik ve finansal çıkarlarını gözeterek şirketlere veya şahıslara verilen görevler, içeriği ve anlaşılan ekonomik şartlar açıkça belirtilerek yazıya dökülmelidir;
- b) yetkili kısım, diğer partilere düzenli olarak yapılan ödemelerin yapılıp yapılmadığını kontrol etmeli, ayrıca siparişin yapıldığı konuyu ve ödemelerin yapıldığı konuyu kontrol etmelidir;
- c) Grup şirketleriyle (yabancı şirketler dahil) gerçekleşen alışverişlerdeki finansal akış (ödemeler veya grup içi transferler) etraflıca kontrol edilmelidir;
- d) Şirket'in satın almak istediği mallar ve şirketler için ihale tekliflerinin seçilmesinde aranan minimum şartların sağlanıp sağlanmadığı çok dikkatli bir biçimde kontrol edilmelidir;
- e) ihale ölçüm kriterleri belirlenmelidir;
- f) tedarikçilerin ve ortakların iş/profesyonel güvenilirliğine dair tüm gerekli bilgiler talep edilip öğrenilmelidir;
- g) yatırım yapma amaçlı bir anlaşmaya veya ortak teşebbüse girildiğinde en yüksek derecede şeffaflık sağlandığı teyit edilmelidir.

III.2.11. IT sistemlerinin kullanılması



Personel veya Valagro lehine çalışan (veya Valagro ürünlerinin tanıtımını yapan) kişi veya kurumlar, profesyonel faaliyetleri süresince, geçerli yasalarla (özellikle bilişim suçları, siber güvenlik, verilerin korunması ve telif haklarıyla ilgili) ve iç prosedürlerle tam olarak uyumlu olan IT ve elektronik aletler kullanmalıdır.

Özellikle, Personelin şunları yapması yasaktır:

- IT veya elektronik sisteme yetkisiz olarak erişmek;
- IT veya elektronik sisteme ulaşım kodlarına yetkisiz olarak sahip olmak ve bunları yaymak;
- IT veya elektronik sistemin çalışmasına zarar verme veya bunu engelleme amaçlı bilgisayar ekipmanı, alet veya bilgisayar programı dağıtmak;
- IT veya elektronik iletişime kaçak olarak erişmek, iletişimi kaydetmek, engellemek veya yasal olmayan yollardan kesmek;
- Bilgisayar bilgilerine, verilere ve IT veya elektronik sistemlere zarar vermek.

Personel veya Valagro lehine çalışan kişi veya kurumlar, Şirket'in sistemlerine ödünç alınmış veya yetkilendirilmemiş yazılımlar yükleyemezler ve ayrıca personel, şirket veya üçüncü parti kullanıcılar için lisanslanmış programların yetkisiz olarak kopyalamaları da yasaktır.

Personel veya Valagro lehine çalışan kişi veya kurumlar, kendilerine tedarik edilen bilgisayarları ve bilgisayar aletlerini sadece iş amaçlı kullanmalı ve buna göre, Şirket, bilgisayarların içeriğini ve bilgisayar aletlerinin şirket prosedürüne uygun kullanımını kontrol etme hakkını saklı tutar.

Ayrıca, personel veya Valagro lehine çalışan (veya Valagro ürünlerinin tanıtımını yapan) kişi veya kurumlar, tehditkar veya hakaretengiz e-mailler göndermekten, Şirket'in üslubuyla uyuşmayan veya genel olarak uygun olmayan bir dil kullanmaktan kaçınılmalıdır.

III.2.12. Çevreye saygı

Personel, şirkete dair görevlerinin yerine getirilmesinde, herhangi bir ekonomik kaygıdan daha önce çevrenin korunmasının gerekliliğini göz önünde bulundurmalıdır.

Buna ek olarak, Personel şunları yapmalıdır:

- mümkün olduğu kadarıyla çevrenin korunması için gerekli yükümlülükleri yerine getirmeli;
- her zaman, tutumlarının çevreye zarar verme riski olup olmadığını değerlendirmeli;

Where science serves nature

- eğitimleriyle, tecrübeleriyle ve işveren tarafından sağlanan veya verilen talimatlarla uyumlu olarak, çevreye zarar verebilecek ihtiyatsız tutumlardan kaçınmalı;
- kendi girişimleriyle harekete ederek, görevlerinin kapsamına girmeyen ve diğer türlü çevreye zarar verme ihtimali bulunan işlemler veya manevralar yapmaktan kaçınmalı;
- atıkların zararlılığını azaltmak amacıyla hazırlanan prosedürler tarafından belirlenmiş önlemleri almalı
- topraın ve toprak altının, arazinin, yüzey suyunun, deniz suyunun ve yeraltı sularının korunduğundan emin olmalı;
- hava kirliliğini en aza indirmek için tüm gerekli önlemleri almalı ve salınımın kanunla belirlenen sınırların altında olabilmesi için gerekirse salınımı tutmalı;
- çevresel acil durumları önlemek için hazırlanan prosedürlere, bu durumların gerçekleşme ihtimalinde zararı en aza indirgeyebilmek için uymalı.

III.2.1. Bireyler arası rüşvet

Personelin, Şirket ve/veya kişinin kendisi ve/veya üçüncü kişilerin yararına, profesyonel ve bağlılık yükümlülükleri dışında kalan resmi bir görev icra etmeleri adına, bu görev yerine getirilsin ya da getirmesin, özel bireyler ile (tedarikçiler, müşteriler, kurumlar, iş ortakları, danışmanlar, vs) doğrudan ya da dolaylı olarak ikna, söz, bağış, para ya da başka bir çıkar teklifi ilişkilerine dahil olmaları yasaklanmıştır.

Benzer şekilde, personelin ekonomik ya da diğer herhangi bir hizmet/faydayı, resmi bir görevin performansını etkileme amaçlı ise, Şirket adına ve/veya kendileri adına ve/veya üçüncü kişiler adına herhangi bir şekilde kabul edemez.

Orta derecede değerli hediyeler, şirket prosedürlerine uygun olarak verilebilir/kabul edilebilir.

III.2.14 Muhasebe denetimi ve açıklık

Muhasebe açıklığı dürüstlük, doğruluk ve ilgili muhasebe kayıtlarında temel bilgilerin tam olarak bulunmasına dayanmaktadır.

Tüzel kişiliklerin tüm üyeleri, yönetim ya da çalışanlar, yetkinlikleri çerçevesinde, şirket işlerinin doğru ve seri bir şekilde muhasebe kayıtlarına yansıtılması konusunda işbirliği yapmalıdır.

Finansal bilgilendirmenin açıklığı ve takip edilebilirliğini kötü etkileyebilecek eylemlerde yer almak yasaktır.

Kayıt altına alınan tüm işlemler, yapılan işlemlere ilişkin yeterli destekleyici belgeler iliştilererek kaydedilecek, böylece aşağıdaki koşullar sağlanmış olacaktır:

- Muhasebe girdilerinin kolay ve yerinde olması
- Farklı sorumluluk düzeylerinin tanımlanması, görev ve pay dağılımının yapılması
- Materyal ya da yorumlama hatalarının yapılması riskinin düşürülmesi adına, işlemin doğru şekilde yeniden yapılandırılması

Her kayıt, destekleyici belgelerde yer alan belgeleri birebir yansıtmalıdır. Tüm Valagro çalışanları, belgelerin kolay ulaşılabilir, ve mantıklı kriterler çerçevesinde dosyalanabilir olmasını sağlamalıdır.

III.2.15. Hisseli sermaye ve alacaklıların korunması

Şirketin kapsamında bulunduğu İtalyan yasaları ve ABD mevzuatı uyarınca yapılan kontroller ile belirlendiği üzere, tüzel kişiler, Yönetim, Çalışanlar ve harici İşbirlikçiler için aşağıdaki gereklilikler mevcuttur:

- Şirketin kar ve zararı, bilançosu ve finansal durumuna ilişkin doğru ve adil bir bakış açısının sağlanması adına hisse sahipleri ya da genel kamuya yönelik hazırlanan ya da kanunlarca hazırlanması zorunlu olan finansal beyanlar ya da diğer şirket raporlarının hazırlanmasına yönelik eylemlerde daima doğru, şeffaf ve işbirlikçi, kanunlara ve şirket içi uygulamalara uygun bir yaklaşım benimsemek.
- Hisseli sermayenin (örn; birleşme, şirket edinme, kar ve rezervlerin dağılımı, vs.) bütünlüğü ve etkinliğini korumaya yönelik kanuni hükümlere sıkı sıkıya bağlı olmak, ve her daim genel anlamda alacaklılar ile üçüncü kişilerin haklarını tehlikeye atmamak adına bu kuralların dayanağı olan şirket içi uygulamalara uyum göstermek.
- Tüm Şirket tasfiye işlemlerini şirket alacaklılarının çıkarlarını göz önünde bulundurarak gerçekleştirmek. Bu nedenle, şirket varlıklarının paylarından ayrılarak alacaklılara yönlendirilmesi, hak sahibi alacaklıların ödemesi yapılmadan önce hisse sahiplerine dağıtımlarının yapılması , ya da bu ödemelerin yapılması için gerekli miktarların ayrılması yasaklanmıştır.

Buna ek olarak, Valagro, tüzel kişiliklerinin düzenli fonksiyonlarını sağlayacak, hisse sahiplerinin isteklerinin özgür ve doğru ifadesi ile birlikte, yasalarca gerekli kılınan Şirket yönetimi kontrolünü garanti altına alacak ve yardımcı olacaktır, bunun için bu amaçla Şirket tarafından hazırlanan şirket içi prosedürlere sıkı sıkıya uyacak ve bu prensip ile paralel eylemleri benimseyecektir.



Where science serves nature

Özellikle finansal beyanların hazırlanmasına ilişkin, Valagro, kanunlarca oluşturulması gerekli kılınan ve hisse sahipleri ya da kamuya yönelik hazırlanan bu finansal beyanlar, raporlar ve diğer şirket iletişimlerinin gerçekleri yansıtması, adaletli olması ve şeffaflığının, adil rekabetin bir garantisi ve iş hayatının temel ilkeleri olduğu anlayışındadır. Bu anlayış, muhasebe kayıtlarında ihtiyaç duyulan temel bilgilerin geçerliliği, doğruluğu ve tamlığına ilişkin kapsamlı bir analiz gerektirmektedir.

Bunun sonucu olarak, herhangi bir bilginin gizlenmesine, yönetim ve yetki sahibi kişilerin ekonomik ya da finansal verilerin kısmen ya da yanlış ortaya koyması yasaktır. Bu nedenle, -Şirket içerisinde ve dışındakiler dahil olmak üzere- bu bilginin üretimi, işlenmesi ve kaydedilmesi sürecine dahil olan tüm çalışanlar, Şirketin muhasebesi ve finansal beyanlarının şeffaflığından sorumludur. Tüm ekonomik, finansal ya da varlık bildirimini etkin şekilde kayıt altına alınmalı, ve işlem özelliklerini ve nedenlerinin anlaşılması ve işlemin lim tarafından yetkilendirildiği, tamamlandığı, kayıt altına alındığı ve kontrol edildiğini öğrenmek adına gerekli denetim anlarında ortaya konulabilmek üzere yeterli destekleyici belgelerle desteklenmelidir.

Kayıt altına alınan tüm işlemler, aşağıdaki koşulların sağlanması adına, yeterli sayıda ve nitelikte destekleyici belgeler ile desteklenir:

- Girilerin kayıt kolaylığı
- Farklı sorumluluk düzeylerinin tanımlanması
- İşlemin doğru biçimde yeniden yapılandırılması, ayrıca materyal ve yorumlama hataları riskinin önüne geçilmesi,

Şirket, aktiviteleri kapsamında gerçekleştirilen tüm operasyon ve işlemlerin kayıtlarda doğru ve seri biçimde yer almasını sağlamak konusunda Personelinden tam bağlılık talep etmektedir.

Her kayıt, destekleyici belgede yer alan bilgileri yansıtmalıdır.

Çalışanlar tarafından anlaşılan tüm ihmal, noksan ve yanlışlıklar derhal Uyum Birimine bildirilmelidir.

III.2.16. Hissedarlar ve Pazar ile İlişkiler

Valagro şirket içi yapısı ve çeşitli aktivitelerle doğrudan ya da dolaylı olarak ilgisi bulunan kişiler, yönetimin güvenilirliği ile, yönetim güçleri ve hissedarlar ve genel olarak hisse sahiplerinin çıkarları arasında adaletli bir denge ile birlikte, ortaya konulan finansal araçların performansı üzerinde önemli bir etkisi olabilecek şirket operasyon ve faaliyetlerinin şeffaflığı ve bilinirliğini sağlayacak kurallar etrafında organize edilmektedir.



Hissedara verilen değeri en üst seviyeye çıkarma ve şirket operasyonlarını şeffaf tutma çabasının bir parçası olarak, Valagro şirketin etkin ve etkili işletme kurallarını benimseyebilmesinin, güvenilirlik, şeffaflık ve hissedarların güvencinin sağlanması adına bir ön koşul olduğunun bilincinde olarak, en yüksek ulusal ve uluslararası standartlara uygun biçimde, şirket karar alma süreci ve hissedarlar ile üçüncü kişiler ile olan ilişkilerde izlenecek bir takım kurallar tanımlar.

Bu doğrultuda, Valagro, her zaman, şirket yönetiminin uygunluğu ve kurumsal bilgilerin uygun biçimde deşifre edilmesini gerekli görür.

Şirketle ilişkili tüm kişilerin de içeriden edinilen haberi uygun şekilde yönetmeli, piyasa suiistimal suçlarının oluşumu ile teorik anlamda ilişkili olan kurumsal yönetim süreçleri ve prosedürlerini tanımak ile birlikte bunlara uyum sağlamalıdır.

Ayrıca, içeriden bilgiler ticaretine neden ya da yardımcı olabilecek herhangi bir eylemde yer almak da açıkça yasaklanmıştır. Her koşulda, Valagro ya da Valagro dışındaki şirketlerin hisse alım-satımı şeffaflık ve adalet kavramlarına dayanmalıdır.

Yukarıdaki ilkelerin uygulanmasını destekleme amacıyla, medya ile olan ilişkiler özellikle bu amaçlar için düzenlenmiş kurumsal fonksiyonlara indirgenmiştir, ve Valagro ile ilişki içerisinde olan tüm kişiler, bilgileri ortaya koyma sorumluluklarının yanı sıra medya temsilcilerine verilecek bilgiler konusundaki fonksiyonlarını kabul etmişlerdir. Bunun yanı sıra, aşağıdakiler şu amaçla sunulmaktadır:

- Yetkili kişilerin açıkça tanımlanması ve üst yönetim ile ilgili atanmış kişilikler arasında sorumlulukların net bir biçimde dağıtılması
- İlgili alanlarda çalışanlar ile birlikte bu alanlardaki Yöneticiler ve üst yönetim, teorik anlamda piyasa suiistimal suçuna açık işletme alanları/fonksiyonlara ilişkin, piyasa suiistimal hadiseleri ve ilgili dahili prosedürler hakkında bilgilendirilmeli ve eğitilmelidir.
- Yetkin kişiler ya da onlar adına hareket eden kişilerin gerçekleştirdiği, hisse ve finansal araçlara ilişkin önemli işlemlerin tanımlanması
- Basın açıklamaları, kurumsal bilgiler, ve şirket bilgilerinin piyasaya dağıtılmasında yetki ve kontrol süreçlerinin yönetim kurallarının belirlenmesi
- Risk altındaki iş alanları/fonksiyonlarından direktörler, yönetim ve çalışanlar tarafından, piyasa suiistimal faaliyetlerine işaret edebilecek koşullar ve/veya eylemlerin Uyum Birimine bildirilmesi, ve bunun sonucunda doğan suç sayılabilecek herhangi bir durumu yönetim ve/veya denetim birimlerine derhal rapor etme zorunluluğu

III.2.17. Üçüncü Kişilerle İlişkiler



Where science serves nature

Valagro, Şirket adına ya da namına hareket edebilecek üçüncü kişilerin seçimine özellikle dikkat etmektedir.

Daha belirgin olarak ifade etmek gerekirse, Valagro, bu kişilerle olan ilişkilerinin yönetiminde, ve bu ilişkilerde tamamıyla şeffaf olmak ve karşılıklı adaleti sağlamak adına, AmericanFCPA gibi, Şirketin menşeinin yabancı düzenlemeleri ile birlikte Confindustria Kılavuzu tarafından belirlenen hükümler ile uyumlu, Üçüncü Kişiler hususunda doğrulama prosedürleri benimsemiştir.

Valagro tarafından , üçüncü kişilerin seçiminden önce, titiz seçim dahilinde, şirket/üçüncü kişinin, Valagro Etik Kurallar ve Model kapsamında gerekli koşullara (şirket kural ve prosedürleri gibi) uygun oluşunun doğrulanması öncelikli bir adımdır. Bu amaçla, Valagro Üçüncü Kişi'ye sunduğu sözleşmede, üçüncü kişinin, Şirketin Etik Kurallar ve Model dahilindeki Kanun Hükmündeki Kararname 231'de yer alan kurallara uyma taahhütünü resmileştirmeyi amaçlayan özel bir madde bulunmaktadır.

III.3. Üçüncü Kişi Alıcıları için Uygulama Prensipleri ve Kuralları

Kurumsal oluşum üyeleri ve Personelin yanı sıra, bu Etik Kurallar ve Model, doğrudan ya da dolaylı olarak (avukatlar, kurumlar, her kapasiteden işbirlikçiler, danışmanlar, tedarikçiler, iş ortakları, dağıtımçılar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) Valagro için çalışan tüm kişiler için de geçerlidir.

Üçüncü Kişi alıcıların bu nedenle Model ve Kurallar dahilindeki hükümlere, ve özellikle yetkinlik ve sorumluluklarının sınırları dahilinde, referans etik prensipler (Bknz Bölüm II) ve Şirket Personeli için belirlenen kurallara (Bknz Bölüm III, Bölüm 2) uygun şekilde davranmaları beklenir.

Bu Etik Kurallara uyma hususunda açık bir beyanın yapılmaması halinde, Şirket bu üçüncü kişi alıcı ile herhangi bir ilişkiye adım atmayacak ve/veya ilişkisini devam ettirmeyecektir. Bu maksatla, tüm atama mektupları ve/veya pazarlık düzenlemeleri, Üçüncü Kişinin bu Kurallara tamamen uyacağına doğrulanmasını hedefleyen özel maddeleri bünyesinde barındıracak, ihlal halinde Model'e uyulması gerekliliğine ilişkin resmi bir bildirim gönderilecek, ceza uygulamaları yapılacak hatta sözleşme sonlandırılabilir.



Etik Kuralları'nın yürürlüğe girmesi döneminde halihazırda var olan sözleşmeli ilişkiler için, Şirketin Üçüncü Kişiye, sözleşmenin yanı sıra, özel ek taahhütlerin bulunduğu bir başka belge imzalatacaktır.

III.4. Yükümlülüklerin Uyum Birimine Bildirilmesi

Alıcılar, Şirket işletmesi, Model, Etik Kurallar ve şirket içi prosedürler kapsamında, potansiyel durumlar dahil olmak üzere, herhangi bir ihlali farketmeleri durumunda Uyum Birimini haberdar etmek durumundadır.

Her durumda, Uyum Birimi aşağıdaki hususlarla ilişkili tüm koşullarda derhal ve kesinlikle bilgilendirilmelidir:

- I. Potansiyel dahi olsa, herhangi bir Model ihlalinde, aşağıdakiler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere,
 - a) Yöneticiden alınan emrin yasalara, şirket düzenlemelerine ya da Model'e aykırı olması durumları,
 - b) Bir Kamu Hizmeti görevlisi ve/veya özel kişiliklere yönelik, ya da bu kişilerden kaynaklı para, hediye (orta derecede değeri aşan), ya da diğer faydaların talep/teklif edilmesi hali,
 - c) Yönetim Kontrol fonksiyonu tarafından, nihai denge sonrası gerçekleştirilen analizde, bütçeden önemli alıntılar ya da harcamada anormal durumlar durumunun tespit edilmesi,
 - d) Kriminal inceleme polis departmanından ya da bir başka yetkiliden gelen, doğrudan olmasa dahi Şirket, çalışanlar ya da tüzel kişilerin dahil olduğu soruşturmalarda yapıldığını belirten ölçüm ve/veya raporlar,
 - e) VALAGRO yararına gerçekleştirilen herhangi bir aktivite ile ilişkili kriminal işlemlerin başlatılması halinde, ulusal kolektif pazarlık anlaşması altındaki çalışanlarca öne sürülen yasal destek talebi
 - f) Devam eden disiplin işlemleri ile ilişkili rapor ve uygulama halindeki yaptırımlar ya da çıkarma nedenleri raporu ,
 - g) Yetkin birimlerce, iş mekanları, iş ekipmanları ya da Şirkete teslim edilen koruma cihazlarına ya da işyeri sağlık ve güvenliği ile ilgili tehlike oluşturabilecek durumlara ilişkin, yetkinlerce anında tespit edilemeyen raporlar,
 - h) Çalışanın, en az 40 günlük bir sürede olağan işlere katılım gösterememesine neden olabilecek yaralanma ya da rahatsızlıklar,
 - i) Potansiyel durumlar dahil olmak üzere, Şirket tarafından konu üzerinde belirlenen prosedürlerin yanı sıra çevresel düzenlemelerin ihlali,

- j) Denetleyici tarafından, şirket içi kontrollerdeki eksikliklere işaret edebilecek hususlara ilişkin geridönüş yapılması
 - k) Şirket ile fiili ya da potansiyel çıkar çatışmalarının varlığına ilişkin bilgilerin mevcudiyet durumu,
- II. Aşağıdaki durumlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Uyum Birimi'nin kendisine verilen görevleri yerine getirebilmesi ile ilişkili olabilecek Şirket operasyonlarında:
- l) Organizasyon değişimleri, ya da mevcut kurumsal prosedürler ve güç ile yetki verme sistemindeki güncellemelerdeki değişimlere ilişkin bilgilendirme,
 - m) Kamu fonlarının talebi, verilmesi ve kullanımıyla ilgili kararlar
 - n) İşyeri sağlık ve güvenliğine ilişkin periyodik raporlama
 - o) Finansal yapının yanı sıra açıklayıcı notlar ile birlikte yıllık finansal beyan
 - p) Denetleyici tarafından, çözülmüş olsa dahi bildirilmiş olan ortaya çıkmış kritik durumlar
 - q) Denetleme işi haricinde, denetleme firmasına verilen görevler
 - r) Çevresel risklere maruz kalan alanlarla ilişkili yenilenen izinlerin kopyaları ve zaman aşımına uğramış çevresel izinlere ilişkin bilgiler,
 - s) Kontrol mercileri tarafından gerçekleştirilen denetimlerin ardından hazırlanan raporlar;
 - t) MUD (Çevresel Beyan Formu) formunun yıllık kopyası.
 - u) Tüm Şirket içi Denetlemelerin bulguları Uyum Birimi'ne iletilmelidir.

Uyum Birimi'ne yapılacak bildirimler, isimsiz ve doğrudan, e-posta (OdV@valagro.com adresine) ya da Compliance Office, c/o Valagro S.p.A Via Cagliari, 1-66041 Atessa (Chieti) adresine yazılı olarak iletilebilir.

Her koşulda, Uyum Birimi, raporu sunan kişinin, tanımlanmış ya da tanımlanabilir ise, herhangi bir misilleme, ayrımcılık ya da tüm durumlar için cezalara maruz kalmadığından emin olmak adına gerekli tüm adımları atmalı, böylece gizliliği korumalıdır (aksini gerektiren yasal yükümlülüklerinin bulunması halinde)

IV). MESLEKİ AHLAK KURALLARININ BİLDİRİLMESİ VE AYILMASI. UYGULAMA VE KURALLARIN UYGUNLUĞUNUN TAKİBİ

IV. 1. Etik Kurallarının bildirilmesi ve yayımlanması

Şirket, Etik Kuralların şirket içi ve şirket dışında, uygun zaman çerçevesi dahilinde yayımlanmasına kararlıdır.

Kurumsal Kişilikler ve Personele özel referans ile, aşağıdakiler sağlanacaktır:

- Kurumsal Kişilikler ve Personelin tamamına Etik Kurallar'ın ulaştırılması
- Şirketin ana ofisinde, herkesçe ulaşılabilecek bir yerde Etik Kurallar'ın sergilenmesi
- Kural metni dahilindeki hükümlerin yorumlanmasında destek ve açıklama
- Etik Kurallar ile fiilen uyum sağladığının doğrulanmasını hedefleyen denetleme sistemlerinin oluşturulması

Global Legal & HR Function ile işbirliği içerisinde, Model ile yeterli uyumun sağlanıp sağlanmadığından Kanun Hükmünde Kararname 231/01 (metin içerisinde, Uyum Birimi) uyarınca sorumlu olan Uyum birimi, ilgili kaynaklara verilen sorumluluklar ve pozisyonlara göre farklı şekilde yapılandırılmış ve ayrılmış Etik Kurallar prensipleri ile ilgili eğitim inisiyatiflerini öne çıkarır ve takip eder. Eğitim, kararname nezdinde 'üst yöneticiler' ve Model nezdinde 'risk alanlarında çalışanlar' gruplarındaki kişiler için daha sıkı, daha detaylı bir programdan oluşur.

Üçüncü Kişi Alıcılara ve diğer tüm durumlarda herhangi bir diğer hissedara özel referans ile, Şirket aşağıdakileri sağlayacaktır:

- Söz konusu kişileri, Etik Kuralların gerektirdiği uygulama ve yükümlülüklerden haberdar etmek üzere belgenin birer kopyasını bu ilgili kişilere gönderme,
- Şirketin bilgilendirme sistemi aracılığı ile Kuralların tebliğ edilmesi ,
- Söz konusu kişilerden Etik Kurallara uymalarını talep etmek
- Bir yandan, Kanun Hükmünde Kararname 231/2001, Model ve Etik Kurallara uyumun ve ilgili sözleşmede ve/veya beyanların resmileştirilmesini, diğer yandan söz konusu maddenin ihlali ardından uygulanacak sözleşmesel yaptırımların yönetilmesini hedefleyen beyan ve/veya ilgili sözleşmelere eklemek üzere ve/veya bu sözleşmelere dahil edilmiş maddelerin imzalanması. Şirket, bu maddelerin tanımlanması ve sürekli olarak geliştirilmesini sağlayacaktır.

Bu Kurallara ilişkin uygulamalarda ortaya çıkabilecek şüphelerde, Kurallar hususunda Uyum Birimi ile derhal bir görüşme yapılacaktır.

IV.2. Uyum Biriminin Görevleri

Genel Model Bölümü'nde yer alan hükümlerle birlikte Model ve Etik Kurallara uyumun kontrolünden sorumlu olan Uyum Birimi, aynı zamanda aşağıdakilerden de sorumludur:



- Hüküm ihlalleri riskini ortadan kaldırmak adına, Model ve Etik Kurallar'a uygunluğun takip edilmesi
- Fikirlerin hem Şirket'in kararları bağlamında ortaya çıkabilecek etik sıkıntılar, hem de tespit edilebilecek Model ya da Etik Kural ihlali iddiaları çerçevesinde ifade edilmesi
- İlgili tüm taraflara, Model ya da Etik Kurallar çerçevesinde ortaya konulan hükümlerin doğru uygulanması ve yorumlanmasına ilişkin tüm açıklama ve detaylı bilginin iletilmesi,
- Kendi adaptasyonu ve/veya güncelleme teklifleri dahil olmak üzere Etik Kurallar'a ilişkin güncellemelerin takip edilmesi
- Model, daha özel olarak belirtmek gerekirse Etik Kurallar ile ilgili Şirket tarafından iletişim ve eğitimin faaliyetlerinin düzenlenmesinin sağlanması ve bunların takip edilmesi
- Model ya da Etik Kurallar'ın herhangi biçimde ihlalinin yetkin kurumsal mercilere bildirilmesi

IV.3. Etik Kural İhlalleri ve İlgili Cezai Uygulamalar

Etik Kurallar'a ilişkin hadiseler, uygulanabilir cezai yaptırımlar ve ihlallerin gözden geçirilmesi ile ceza uygulama prosedürleri dahil olmak üzere Model ihlali tiplerinde, Model'in ayrılmaz bir parçası olan Kararname (işbu belgede Disiplin Sistemi olarak da belirtilecektir) kapsamında Valagro tarafından benimsenmiş disiplin sisteminde belirlenmiş hükümler referans alınır.

Disiplin Sistemi kısaca şunları tanımlar:

- i) İlgili taraflar,
- ii) İlgili ihlal türü,
- iii) Şirket tarafından gerçekleştirilmiş olabilecek ihlalin önem derecesine göre farklılaşan ceza kapsamı.
- iv) İhlallerin görüşülmesi ve ceza uygulama prosedürleri

Üst Yöneticiler için, yazılı uyarıdan görevden uzaklaştırılmaya kadar 4 farklı uygulanabilir ceza bulunmaktadır.

Şirkete Hizmet Akdi ile bağlı bir yöneticinin ihlal ile suçlanması halinde, müdür ve çalışanlar için geçerli olan ceza uygulamaları geçerli olacaktır.





Çalışanlar için, sözlü uyarıdan işten çıkarılmaya 5 farklı cezai uygulama mevcuttur.

Üçüncü Kişi Alıcıların Model ve Etik Kurallar'da yer alan ilke ve hükümlere uyum göstermemesi durumunda, resmi tebliğ gönderme, cezai uygulama ya da sözleşmenin sonlandırılması sonuçları doğabilir.

IV.4. Etik Kural İhlallerinin Bildirilmesi

Model ve bu Etik Kurallar'a uyması beklenen bir kişinin, ihlal riskine girdiği bir durum ve/veya koşul içerisinde bulunduğunu farketmesi halinde, derhal Uyum Ofisi'ne bilgi vermelidir.

Şirket, Uyum Birimi'nin bilgilendirilmesi sürecine yardımcı olmak üzere uygun iletişim kanallarını oluşturmuştur.

Dahası, Model ve Kurallar'a uyulmadığına ilişkin raporların gönderilebilecek, ve isimsiz raporların, ya da göndericinin kimliğinin belirlenemeyeceği raporları da kabul edebilecek özel bir posta kutusu (OdV@Valagro.com) da kullanıma açılmıştır.

Buna ek olarak, rapörlar yazılı olarak da düzenlenebilecek, isimsiz seçeneği ile Cömpliance üfice, c/ö Valagrö S.p.A. Via Cagliari, 1, 66041- Atessa (Chieti) adresine ve/veya isimsiz gönderim seçeneğini mümkün kılan özel bir fönksiyönu kullanarak uyum Birimine (www.valagro.com Kurumsal bölümü) gönderilebilecektir.

Her köşulda uyum Birimi, denetleme faaliyeti sırasında rapörları sunan kişiliklerin hiçbir şekilde misilleme, ayrımcılık ya da tüm durumlarda doğrudan veya dölaylı cezalara maruz kalmadığından emin ölmak adına gerekli tüm adımları atmalı, böylece gizliliği körumalıdır (aksini gerektiren yasal yükümlölüklerin bulunması halinde).

